

An Bhruiséil, 3 Iúil 2026
(OR. en)

10952/26

Comhad Idirinstitiúideach:
2026/1477(NLE)

ECOFIN 877
UEM 296
EIB
ECB

NÓTA

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	Coiste na mBuanionadaithe/An Chomhairle
Ábhar:	CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir le heasnamh iomarcach a bheith ann sa Bhulgáir

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir le heasnamh iomarcach a bheith ann sa Bhulgáir

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE), agus go háirithe Airteagal 126(6) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Ag féachaint do na barúlacha a thug an Bhulgáir, De bharr an mhéid seo a leanas:

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le hAirteagal 126(1) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, foráiltear go seachnóidh na Ballstáit easnamh rialtais iomarcacha.
- (2) Tá an Chomhshocrú Cobhsaíochta agus Fáis bunaithe ar chuspóir an airgeadais rialtais fhónta agus inbhuanaithe mar mhodh chun na dálaí a neartú a bhaineann le cobhsaíocht praghsanna agus le fás cuimsitheach inbhuanaithe láidir a mbeidh an chobhsaíocht airgeadais mar bhonn taca faoi, rud a thacóidh le cuspóirí an Aontais maidir le fás inbhuanaithe agus fostaíocht a ghnóthú.
- (3) Leis an nós imeachta um easnamh iomarcach faoi Airteagal 126 CFAE, mar a soiléiríodh le Rialachán (CE) Uimh. 1467/97 ón gComhairle maidir le dlús a chur le cur chun feidhme an nós imeachta um easnamh iomarcach agus soiléiriú a dhéanamh air¹, ar cuid den Chomhshocrú Cobhsaíochta agus Fáis é, déantar foráil maidir le cinneadh i ndáil le heasnamh iomarcach a bheith ann. I bPrótacal Uimh. 12 maidir leis an nós imeachta um easnamh iomarcach, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, leagtar amach forálacha breise a bhaineann le cur chun feidhme an nós imeachta um easnamh iomarcach. Le Rialachán (CE) Uimh. 479/2009 ón gComhairle² leagtar síos rialacha mionsonraithe agus sainmhínithe maidir le cur i bhfeidhm na bhforálacha sin.

¹ Rialachán (CE) Uimh. 1467/97 ón gComhairle maidir le dlús a chur le cur chun feidhme an nós imeachta um easnamh iomarcach agus soiléiriú a dhéanamh air (IO L 209, 2.8.1997, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1997/1467/2024-04-30>) arna leasú go deireanach le Rialachán (AE) 2024/1264 ón gComhairle an 29 Aibreán 2024 (IO L, 2024/1264, 30.4.2024).

² Rialachán (CE) Uimh. 479/2009 ón gComhairle an 25 Bealtaine 2009 maidir le cur i bhfeidhm an Phrótacail maidir leis an nós imeachta um easnamh iomarcach atá i gceangal leis an gConradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh (IO L 145, 10.6.2009, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/479/2014-09-01>) arna leasú go deireanach le Rialachán (AE) Uimh. 220/2014 ón gCoimisiún an 7 Márta 2014 a mhéid a bhaineann le tagairtí don chóras Eorpach cuntas náisiúnta agus réigiúnach san Aontas Eorpach (IO L 69, 8.3.2014).

- (4) De réir Airteagal 126(5) CFAE, má mheasann an Coimisiún go bhfuil easnamh iomarcach nó baol easnaimh iomarcaigh ann i mBallstát, ní mór dó tuairim a dhíriú chuig an mBallstát lena mbaineann agus cuirfidh sé an Chomhairle ar an eolas dá réir sin. Tar éis dó a thuarascáil arna glacadh de bhun Airteagal 126(3) CFAE a chur san áireamh agus ag féachaint don tuairim ón gCoiste Eacnamaíoch agus Airgeadais arna glacadh de bhun Airteagal 126(4) CFAE, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go bhfuil easnamh iomarcach ann sa Bhulgáir. Dá bhrí sin, an 25 Meitheamh 2026 dhírigh an Coimisiún an tuairim sin chuig an mBulgáir agus chuir sé an Chomhairle ar an eolas dá réir sin³.
- (5) Le hAirteagal 126(6) CFAE, foráiltear go bhfuil an Chomhairle le haon bharúlacha a bhreithniú, ar barúlacha iad is mian leis an mBallstát i dtrácht a chur faoina bráid, sula gcinnfidh sí, tar éis measúnú foriomlán a dhéanamh, an ann d'easnamh iomarcach. I gcás na Bulgáire, is iad na conclúidí a leagtar amach thíos a eascraíonn as an measúnú foriomlán.

³ Is féidir teacht ar na doiciméid uile a bhaineann leis an nós imeachta um easnamh iomarcach le haghaidh na Bulgáire ag an suíomh seo a leanas: https://economy-finance.ec.europa.eu/economic-and-fiscal-governance/stability-and-growth-pact/corrective-arm-excessive-deficit-procedure/excessive-deficit-procedures-overview/bulgaria_en.

- (6) De réir na sonraí a sholáthair Eurostat an 22 Aibreán 2026⁴, is é 3,5 % de OTI a bhí san easnamh rialtais ghinearálta sa Bhulgáir in 2025. Cé nár thuairiscigh an Bhulgáir easnamh beartaithe le haghaidh 2026 do Eurostat, le Réamhaisnéis an Earraigh 2026 ón gCoimisiún réamh-mheastar go mbeidh easnamh 4,1 % de OTI ag an mBulgáir le haghaidh 2026⁵. An t-easnamh rialtais iarbhír in 2025 agus an t-easnamh atá réamh-mheasta le haghaidh 2026 tá siad os cionn luach tagartha an Chonartha, is é sin 3 % de OTI, agus níl siad gar dó, agus ní mheastar gur easnaimh shealadacha iad na heasnaimh atá os cionn luach tagartha an Chonartha. Ar bhonn Réamhaisnéis an Earraigh 2026 ón gCoimisiún, réamh-mheastar go bhfanfaidh an t-easnamh rialtais ghinearálta os cionn 3 % de OTI in 2027. An 8 Iúil 2025, ghníomhachtaigh an Chomhairle an clásal éalaithe náisiúnta chun méadú ar chaiteachas cosanta a éascú sa Bhulgáir le linn na tréimhse 2025-2028⁶. Ar a bhonn sin, sa tuarascáil ón gCoimisiún faoi Airteagal 126(3) CFAE measadh i dtaobh an easnaimh atá os cionn luach tagartha an Chonartha, is é sin 3 % de OTI, in 2025 gur easnamh eisceachtúil é, ós rud é gur féidir é sin a mhíniú go hiomlán le méadú ar chaiteachas cosanta ó bhí an bhliain tagartha 2024 ann, cé nach amhlaidh atá i gcás an easnaimh réamh-mheasta atá os cionn an luacha tagartha le haghaidh 2026.
- (7) De réir na sonraí a sholáthair Eurostat an 22 Aibreán 2026⁷, is 29,9 % de OTI a bhí san ollfhiachas rialtais in 2025, figiúr atá faoi bhun luach tagartha 60 % de OTI. Dá bhrí sin, comhlíontar an critéar fiachais sa Chonradh.

⁴ Táscairí Euro Eurostat a foilsíodh an 22 Aibreán 2026 (<https://ec.europa.eu/eurostat/en/web/products-euro-indicators/w/2-22042026-ap>), i gcomhréir le hAirteagal 14 de Rialachán (CE) Uimh. 479/2009 ón gComhairle.

⁵ Réamhaisnéis an Earraigh 2026 ón gCoimisiún Eorpach (Páipéar Institiúideach maidir le Geilleagar na hEorpa 341, Bealtaine 2026).

⁶ Moladh ón gComhairle an 8 Iúil 2025 lena gceadaítear don Bhulgáir imeacht ó na huasrátaí fáis glanchaiteachais mar atá leagtha síos ag an gComhairle faoi Rialachán (AE) 2024/1263 (An clásal éalaithe náisiúnta a ghníomhachtú), (IO C, C/2025/3961, 20.8.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/3961/oj>).

⁷ Táscairí Euro Eurostat a foilsíodh an 22 Aibreán 2026 (<https://ec.europa.eu/eurostat/en/web/products-euro-indicators/w/2-22042026-bp>), i gcomhréir le hAirteagal 14 de Rialachán (CE) Uimh. 479/2009 ón gComhairle.

- (8) I gcomhréir le ceanglais Airteagal 126(3) CFAE, rinne an Coimisiún anailís freisin ar na tosca ábhartha uile ina thuarascáil faoi Airteagal 126(3) CFAE. Mar a leagtar síos in Airteagal 2(4) de Rialachán (CE) Uimh. 1467/97, aon uair nach sáraíonn an cóimheas idir fiachas rialtais agus OTI an luach tagartha, cuirfear tosca ábhartha san áireamh le linn na gcéimeanna as a dtiocfaidh an cinneadh maidir le heasnamh iomarcach a bheith ann ar bhonn an chritéir easnaimh.
- (9) Ar an iomlán, meastar gur tosca géaraitheacha i gcás na Bulgáire iad na tosca ábhartha a ndearnadh measúnú orthu sa tuarascáil faoi Airteagal 126(3) CFAE. Ar an iomlán, agus na tosca ábhartha uile á gcur san áireamh de réir mar is iomchuí agus, go háirithe, ós rud é go bhfuil an t-easnamh ag méadú go mór os cionn 3 % de OTI in 2026, ní chomhlíontar an critéar easnaimh, mar a shainítear sa Chonradh agus i Rialachán (CE) Uimh. 1467/97.
- (10) Leagtar síos le hAirteagal 2(5) de Rialachán (AE) Uimh. 1467/97, go bhféadfaidh an Coimisiún agus an Chomhairle a chinneadh gan teacht ar chonclúid maidir le heasnamh iomarcach a bheith ann, má ghníomhachtaítear clásal éalaithe náisiúnta.⁸ Mar sin féin, ós rud é nach féidir an t-easnamh réamh-mheasta atá os cionn an luacha tagartha le haghaidh 2026 a mhíniú go hiomlán le méadú ar chaiteachas cosanta ó bhí bliain tagartha 2024 ann (cf. aithris 6), níl feidhm ag Airteagal 2(5).

⁸ I gcomhréir leis an Teachtaireacht ón gCoimisiún an 19 Márta 2025, C(2025) 2000 final, má ghníomhachtaítear an clásal éalaithe náisiúnta le haghaidh caiteachas cosanta, féadfaidh an Coimisiún agus an Chomhairle a chinneadh gan teacht ar chonclúid maidir le heasnamh iomarcach a bheith ann i gcás barrachas easnaimh atá os cionn 3 % de OTI, nuair is méadú ar chaiteachas cosanta is cúis leis sin.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Fágann measúnú foriomlán go bhfuil easnamh iomarcach sa Bhulgáir mar gheall ar neamhchomhlíonadh an chritéir easnaimh.

Airteagal 2

Is chuig Poblacht na Bulgáire a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán
